

États financiers de

**Conseil des Abénakis d'Odanak**

31 mars 2024

# **Conseil des Abénakis d'Odanak**

31 mars 2024

## **Table des matières**

Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers résumés	1 - 2
État résumé des résultats	3
État résumé de l'excédent aux fins de SAC	4
États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle	5 - 14
État résumé de la variation des actifs financiers nets	15
État résumé de la situation financière	16
Notes complémentaires	17 - 18

## Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers résumés

Aux membres du  
Conseil des Abénakis d'Odanak

### Opinion

Les états financiers résumés ci-joints, qui comprennent l'état résumé de la situation financière au 31 mars 2024, les états résumés des résultats, de l'excédent aux fins de SAC, des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle et de la variation des actifs financiers nets pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que d'autres informations explicatives, sont tirés des états financiers audités du Conseil des Abénakis d'Odanak (l'« Organisme ») pour l'exercice clos le 31 mars 2024.

À notre avis, les états financiers résumés ci-joints constituent un résumé fidèle des états financiers audités, conformément aux critères énoncés à la note 1 des états financiers résumés. Toutefois, pour les raisons décrites dans la section « Les états financiers audités et notre rapport sur ces états » du présent rapport, nous n'avons pas été en mesure de déterminer s'il était nécessaire d'apporter des ajustements aux états financiers résumés.

### États financiers résumés

Les états financiers résumés ne contiennent pas toutes les informations requises en vertu des normes comptables canadiennes pour le secteur public. La lecture des états financiers résumés et du rapport de l'auditeur sur ceux-ci ne saurait par conséquent se substituer à la lecture des états financiers audités de l'Organisme et du rapport de l'auditeur sur ces derniers.

Ni les états financiers résumés ni les états financiers audités ne reflètent les incidences d'événements postérieurs à la date de notre rapport sur les états financiers audités.

### Les états financiers audités et notre rapport sur ces états

Dans notre rapport daté du 24 juillet 2024 :

- nous avons exprimé une opinion avec réserve sur les états financiers audités, car l'Organisme n'a pas consolidé les informations financières de l'entreprise en propriété exclusive, Société de Développement d'Odanak inc. Comme il est indiqué à la note 3 des états financiers audités, la participation a été comptabilisée selon la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation. Selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public, cette société aurait dû être considérée comme un service de l'Administration publique (SAP) et être consolidée du fait qu'elle ne répond pas à toutes les caractéristiques d'une entreprise publique. Si cette dernière avait été consolidée, de nombreux éléments des états financiers ci-joints auraient été affectés. Les incidences de la non-consolidation sur les états financiers n'ont pas été déterminées, mais l'Organisme a fourni des informations concernant Société de Développement d'Odanak inc. à la note 8 des états financiers audités. Nous avons exprimé une opinion d'audit modifiée sur les états financiers audités de l'exercice terminé le 31 mars 2022, en raison de cette dérogation aux NCSP;

- nous avons exprimé une opinion avec réserve sur les états financiers audités, car dans le cadre de l'application au 1er avril 2022 du chapitre SP 3280 « Obligations liées à la mise hors service d'immobilisations », du Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public, la Première Nation n'a pas procédé à l'identification et à l'évaluation, au 31 mars 2023 et au 31 mars 2024, de ses passifs au titre des obligations liées à la mise hors service d'immobilisations, ce qui constitue une dérogation aux normes comptables canadiennes pour le secteur public. L'Organisme aurait dû identifier les immobilisations corporelles ou les composantes présentant un risque de passif au titre des obligations liées à la mise hors service, estimer et comptabiliser le montant de ce passif en plus de fournir les informations sur les obligations. Puisque l'identification, l'estimation, la comptabilisation et la présentation d'informations sur les obligations n'ont pas été effectuées, nous n'avons pu déterminer si des ajustements pourraient devoir être apportés aux immobilisations, aux passifs au titre des obligations liées à la mise hors service aux 31 mars 2024 et 2023, à l'excédent de l'exercice et aux flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement, ainsi qu'à la variation des actifs financiers nets et aux informations fournies sur les obligations dans les états financiers audités pour les exercices clos les 31 mars 2024 et 2023. Nous avons exprimé une opinion modifiée sur les états financiers audités de l'exercice clos le 31 mars 2023 en raison des incidences de cette dérogation aux normes comptables canadiennes pour le secteur public;
- nous avons inclus un paragraphe d'observation pour attirer l'attention sur le fait que l'Organisme inclut dans ses états financiers audités certaines informations qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément aux exigences du ministère de Services aux Autochtones Canada, portent sur l'établissement de l'excédent aux fins de SAC, des résultats et excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle et la ventilation de l'excédent accumulé. De plus, l'Organisme n'a pas présenté de budget dans l'état de la variation des actifs financiers nets.

Étant donné que les états financiers résumés sont tirés des états financiers audités, ils incluent également certaines informations qui ne sont pas exigées par les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations portent sur l'établissement de l'excédent aux fins de SAC et des résultats et excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle.

Notre opinion sur les états financiers résumés n'est pas modifiée à l'égard de ce point.

### **Responsabilité de la direction pour les états financiers résumés**

La direction est responsable de la préparation d'un résumé des états financiers audités sur la base des critères décrits à la note 1.

### **Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers résumés, sur la base des procédures que nous avons mises en œuvre conformément à la Norme canadienne d'audit (NCA) 810, « Mission visant la délivrance d'un rapport sur les états financiers résumés ».

  
**MNP S.E.N.C.R.L., s.r.l.**

Trois-Rivières (Québec)

Le 24 juillet 2024

<sup>1</sup> Par CPA auditeur, permis de comptabilité publique n° A122666

## Conseil des Abénakis d'Odanak

### État résumé des résultats

Exercice clos le 31 mars 2024

	2024 \$	2023 \$
Revenus	20 067 890	16 031 461
Charges	15 305 460	13 105 060
Excédent	4 762 430	2 926 401

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

## Conseil des Abénakis d'Odanak

### État résumé de l'excédent aux fins de SAC

Exercice clos le 31 mars 2024

	2024	2023
	\$	\$
Excédent	4 762 430	2 926 401
Conciliation aux fins de SAC		
Immobilisations corporelles		
Acquisition	(5 086 386)	(2 372 792)
Amortissement	1 211 042	1 159 594
Gain sur disposition d'immobilisations corporelles	(107)	(51 132)
Produit de disposition	6 000	98 509
	(3 869 451)	(1 165 821)
Financement		
Produit de créances à long terme	(702 373)	-
Remboursement des créances à long terme	115 700	109 163
Remboursement des créances à long terme - placement à long terme	12 575	12 323
Produit d'emprunts à long terme	1 420 373	-
Remboursement des dettes à long terme	(313 654)	(292 023)
	532 621	(170 537)
Affectations		
Réserves diverses	(177 989)	(67 827)
	(3 514 819)	(1 404 185)
Excédent aux fins de SAC	1 247 611	1 522 216

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

## Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2024

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2023 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$
<b><u>SERVICES SAC</u></b>									
ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES									
<u>Contribution fixe</u>									
(Q3LF-001)	418	Programme - Service de soutien environnemental - Projet de cartographie des données (CQN34)	-	-	-	-	-	-	-
ADMINISTRATION									
<u>Contribution fixe</u>									
Q32K-001	934	Programme - Développement professionnel et institutionnel (DPI) - Exercice de planification de la main-d'œuvre	24 141	24 141	-	-	-	-	-
(Q32K-001)	925	Programme - Développement de la capacité de gouvernance de la gestion des ressources humaines - Mise à jour du plan d'intervention en santé et sécurité au travail	-	-	-	-	-	(1 084)	(1 084)
(Q32K-001)	935	Programme - Développement de la capacité de gouvernance de la gestion des ressources humaines - Révision de l'infrastructure de rémunération	-	3 750	(3 750)	-	(3 750)	-	(3 750)
Q32J-001	932	Programme - Développement professionnel et institutionnel (DPI) - Travaux liés à la loi d'administration financière (LAF)	38 056	38 056	-	-	-	-	-
Q32N-001	921	Programme - Développement professionnel et institutionnel (DPI) - Exercice de planification stratégique	11 572	11 572	-	-	-	-	-
<u>Contribution souple</u>									
(Q3YZ-001)	923	Programme - Renforcement des capacités en gestion des urgences	20 139	20 139	-	-	-	(7 014)	(7 014)
<u>Subvention - Nouvelle relation financière</u>									
Q40L-001	900, 937 et	Programme - Financement soutien aux bandes Programme - Avantages sociaux des employés des bandes Projets spéciaux Projet - Intervention lors de la panne électrique du 29 février au 1 <sup>er</sup> mars 2024							
Q40L-002	938								
Q40M-001 à									
Q40M-003	900		2 667 890	1 733 551	934 339	(27 100)	907 239	266 285	1 173 524
	920 et 950		95 991	209 558	(113 567)	-	(113 567)	(1 039 771)	(1 153 338)
	999		-	592	(592)	-	(592)	-	(592)
			2 857 789	2 041 359	816 430	(27 100)	789 330	(781 584)	7 746

## Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2024

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2023 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$
<b>DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE</b>									
<u>Contribution fixe</u>									
Q3JT-001	124	Programme - Tourisme - Projet jeux d'eau d'Abénaki Aventure (CQV38)	50 000	50 000	-	-	-	-	-
<b>DÉVELOPPEMENT SOCIAL</b>									
<u>Contribution fixe</u>									
Q2C0-001	391	Programme - SEFPN - Fonctionnement - Technologies de l'information							
Q2C0-002	391	Programme - SEFPN - Fonctionnement							
Q2C0-003	391	Programme - SEFPN - Fonctionnement - Technologies de l'information - Éloignement							
Q2C0-004	391	Programme - SEFPN - Fonctionnement - Éloignement	-	-	-	-	-	-	-
Q2C3-001	396	Programme - SEFPN - Prévention mesures moins perturbatrices							
Q2C3-002	396	Programme - SEFPN - Prévention mesures moins perturbatrices - Éloignement	78 224	78 224	-	-	-	-	-
Q2C7-001	397	Programme - SEFPN - Service de représentant des Premières Nations							
Q2C7-002	397	Programme - SEFPN - Service de représentant des Premières Nations - Éloignement	80 926	80 926	-	-	-	-	-
Q2PK-001	386	Programme - SEFPN - Fonds d'urgence							
Q2PK-002	386	Programme - SEFPN - Fonds d'urgence - Éloignement	-	-	-	-	-	-	-
Q2PP-001	381	Programme - SEFPN - Pauvreté - Éloignement							
Q2PP-002	381	Programme - SEFPN - Pauvreté	-	-	-	-	-	-	-
Q24A-001	908	Programme - Gérer les centres culturels et éducatifs	24 756	27 026	(2 270)	-	(2 270)	(44 648)	(46 918)
(Q2AF-001)	996	Programme - Prestation de services en aide au revenu pendant la pandémie de la COVID-19	-	-	-	-	-	-	-
<u>Contribution souple</u>									
(Q2D0-002)	349	Programme - Projets de prévention - Violence dans la famille	7 750	7 750	-	-	-	(5 376)	(5 376)
(Q29W-001)	997	Programme - Aide au revenu - Fonds spécial - Besoins fondamentaux - Soulagement de l'inflation	-	-	-	-	-	-	-
<u>Subvention - Nouvelle relation financière</u>									
Q410-001 à									
Q410-003	715	Programme - Aide au revenu	1 176 038	357 656	818 382	-	818 382	6 016 344	6 834 726
	160	Projet - Camps de jour	5 130	32 863	(27 733)	-	(27 733)	(48 092)	(75 825)
			1 372 824	584 445	788 379	-	788 379	5 918 228	6 706 607



## Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2024

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2023 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$
<b>ÉDUCATION</b>									
<u>Contribution fixe</u>									
(Q29A-001)	679	Programme - Soutien global aux étudiants postsecondaire - Fonds d'urgence en lien avec la pandémie de la COVID-19	-	-	-	-	-	-	-
Q2J2-001	630	Programme - Implantation/Expansion enseignement primaire et secondaire de l'éducation des adultes	40 957	40 957	-	-	-	-	-
<u>Subvention - Nouvelle relation financière</u>									
Q40Y-001		Programme - Enseignement primaire/secondaire - Entente régionale en éducation							
Q40Y-002	600 et 620		717 988	390 978	327 010	(12 500)	314 510	1 656 687	1 971 197
Q40Z-001									
Q40Z-002	670 et 675	Programme - Enseignement postsecondaire	2 105 261	1 795 762	309 499	(4 250)	305 249	5 212 591	5 517 840
			2 864 206	2 227 697	636 509	(16 750)	619 759	6 869 278	7 489 037
<b>GESTION DES TERRES</b>									
<u>Contribution fixe</u>									
(Q3WF-001)	440	Programme - Programme des services relatif aux terres et développement économique (PSTDE) - Ciblé environnement - Projet développement stratégie pour la lutte agrile du frêne (CQU40)	15 313	15 313	-	-	-	-	-
(Q3WF-002)	442	Programme - Programme des services relatif aux terres et développement économique (PSTDE) - Ciblé environnement - Installation de 5 bornes de recharge de véhicules électriques (CQU41)	95 221	358	94 863	(94 863)	-	-	-
QZJF-001	444	Programme - Programme d'adaptation aux changements climatiques des Premières Nations - Projet évaluation des zones impactée par les changements climatiques sur la communauté d'Odanak et propositions de solutions fondées sur la nature	10 215	10 215	-	-	-	-	-
<u>Subvention - Nouvelle relation financière</u>									
Q40X-001									
Q40X-002	420	Programme - Gestion des terres de réserve	55 512	74 110	(18 598)	-	(18 598)	(118 115)	(136 713)
			176 261	99 996	76 265	(94 863)	(18 598)	(118 115)	(136 713)

## Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2024

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2023 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$
<b>INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE</b>									
<u>Contribution fixe</u>									
Q3OG-001	448	Programme - Opération et entretien - Camionnette (CQV97)							
Q3WI-001	448	Programme - Opération et entretien - Fonctionnement et entretien de l'écocentre (CQK84)	294 949	205 442	89 507	(98 698)	(9 191)	(43 286)	(52 477)
(Q3UO-001)		Programme - Ponts et chaussées - Projet aménagement de bordures et de trottoirs en béton de la rue Waban-Aki							
(Q3UO-002)	701	(CQM60)	30 529	-	30 529	(30 529)	-	(31 411)	(31 411)
(Q3CD-001)	702	Programme - Routes et ponts locaux - Projet réfection d'un ponceau (CQT54)	85 881	-	85 881	(98 867)	(12 986)	-	(12 986)
(Q3X8-001)	703	Eau potable - Moins de 1,5 M\$ - Projet prolongement d'infrastructures - Bouclage rue Tolba (CQO60)							
(Q3XA-001)	703	Eaux usées - Moins de 1,5 M\$ - Projet prolongement d'infrastructures - Bouclage rue Tolba (CQO60)	197 076	6 660	190 416	(178 294)	12 122	-	12 122
(Q3UZ-001)	706	Programme - Projets de planification des immobilisations - Planification combler les lacunes en infrastructures	-	-	-	-	-	-	-
(Q3UQ-001)	712	Programme - Centres culturels et récréatifs - Sentiers pédestres Kiuna et Tolba	4 152	-	4 152	(4 152)	-	(2 701)	(2 701)
(Q3TG-001)		Programme - Eaux usées moins de 1,5 M\$ - Projet réfection des conduits d'eaux usées de la rue Asban							
(Q3TG-002)	713	(CQM58)	1 450	-	1 450	-	1 450	(543)	907
Q3B3-001	714	Programme - Contribution pour équipement - Acquisition tracteur pour trottoirs (CQQ10)	12 250	-	12 250	(160 000)	(147 750)	(240 429)	(388 179)
(Q35E-001)	720	Programme - Eaux potables et eaux usées							
(Q3BW-001)	720	Programme - Autres infrastructures communautaires (AIC) - F&E des équipements collectifs et des immobilisations	-	-	-	-	-	-	-
(Q3TE-001)		à							
(Q3TG-003)	736	Programme - Eau potable - Moins de 1,5 M\$ - Projet prolongement d'infrastructures - Mgezo (CQM83)	10 820	-	10 820	(10 820)	-	-	-
(Q3XJ-001)	820	Programme - Mise de fonds logement - Projet co- investissements (Construction 9 unités) (CQN70)	2 164 670	297	2 164 373	(2 261 216)	(96 843)	(18 813)	(115 656)
(Q3R5-001)	995	Programme - Bureaux de bandes et immeubles - Réouverture des installations communautaires - (COVID-19)	1 891	2 895	(1 004)	-	(1 004)	-	(1 004)
<u>Contribution souple</u>									
QA1V-001	824	Programme - SEFPN - Besoins de logements des enfants et des familles des Premières Nations	74	-	74	(74)	-	-	-
(Q3V9-001)	998	Programme - Intervention - Fonds de soutien aux communautés autochtones - COVID-19	-	67 418	(67 418)	-	(67 418)	(4 835)	(72 253)

## Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2024

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2023 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$
<b>Subvention - Nouvelle relation financière</b>									
Q40N-001	155, 700 et	Programme - Eau et eaux usées - Fonction et entretien							
Q40N-002	760	biens immobiliers							
Q40O-001	700	Programme - Eau et eaux usées - Immobilisations							
Q40R-001									
Q40R-002	804	Programme - Logement - Fonctionnement et entretien							
Q40S-001									
Q40S-002	804	Programme - Logement - Immobilisations							
Q40T-001		Programme - Autres infrastructures communautaires -							
Q40T-002	700	Fonctionnement et entretien							
Q40U-001 à		Programme - Autres infrastructures communautaires -							
Q40U-003	700	Immobilisations	320 955	2 437 872	(2 116 917)	1 020 018	(1 096 899)	(1 253 799)	(2 350 698)
		Programme - Eaux usées - Moins de 1,5 M\$ - Projet mise							
Q3XA-001	735	aux normes du système d'eaux usées (CQU83)	520 292	1 553	518 739	(518 739)	-	(29 409)	(29 409)
	718	Projet - Améliorations garage	-	-	-	-	-	(23 082)	(23 082)
		Projet - Agrandissement du cimetière, columbarium et							
	728	rénovations à l'Église catholique	20 000	-	20 000	(59 078)	(39 078)	(84 101)	(123 179)
	768	Projet - Infrastructures pour le 3 <sup>e</sup> motel industriel	-	-	-	(2 658)	(2 658)	-	(2 658)
		Projet - Améliorations des infrastructures en cas de							
	990	mesures d'urgence	-	-	-	-	-	(236 760)	(236 760)
			3 664 989	2 722 137	942 852	(2 403 107)	(1 460 255)	(1 969 169)	(3 429 424)
<b>INSCRIPTION DES INDIENS</b>									
<b>Subvention - Nouvelle relation financière</b>									
Q40V-001									
Q40V-002	685	Programme - Inscription des Indiens et appartenance	27 473	37 776	(10 303)	-	(10 303)	(52 884)	(63 187)
<b>TRAITÉS ET GOUVERNEMENT AUTOCHTONE</b>									
<b>Contribution fixe</b>									
(QZ9Q-002)	903	Programme - Activités du tribunal des revendications particulières du Canada - Cession des 38 lots dans le domaine Abénakis de St-François (TRP-2003-11)	12 425	40 233	(27 808)	-	(27 808)	(451 609)	(479 417)
(QZ9Q-001)	904	Programme - Activités du tribunal des revendications particulières du Canada - Limites originales d'Odanak (TRP- 2001-11)	11 347	52 353	(41 006)	-	(41 006)	(938 126)	(979 132)
			23 772	92 586	(68 814)	-	(68 814)	(1 389 735)	(1 458 549)
<b>Solde des fonds au 31 mars 2023 (selon entente avec SAC antérieure et solde inactif)</b>									
			-	-	-	-	-	(1 697 036)	(1 697 036)
<b>Total du solde des fonds au 31 mars 2024 (selon entente de 10 ans)</b>			11 037 314	7 855 996	3 181 318	(2 541 820)	639 498	6 778 983	7 418 481

## Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2024

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2023 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$
<b>SERVICES - AUTRES QUE SAC</b>									
ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES									
	801	Corps de police des Abénakis (CPDA)	1 278 666	1 278 666	-	-	-	(185 966)	(185 966)
	802	Projet de renforcement en matière de lutte contre la violence conjugale et la violence sexuelle	127 688	127 688	-	-	-	-	-
	803	Projet - Infrastructures policières du Corps de police des Abénakis (CPDA)	223	-	223	(223)	-	-	-
	817	Projet - Renforcer les capacités matérielles des services de police des Premières Nations et des Inuit du Québec	114 402	25 215	89 187	(89 187)	-	-	-
	800	Démarches pour enjeux de financement du Corps de police des Abénakis (CPDA)	-	10 064	(10 064)	-	(10 064)	(33 308)	(43 372)
	411	Projet TC Énergie	-	-	-	-	-	-	-
	416, 436 et 462	Consultation dans le cadre du fonds d'initiatives autochtones et autres projets	67 958	37 152	30 806	(18 317)	12 489	102 582	115 071
	410 et 437	Projet - Programme pour la participation autochtone sur les habitats (PPAH) - Bar rayé et cormoran	164 452	164 452	-	-	-	-	-
		Projet - Conseil des Abénakis de Wôlinak (CAW) - Contaminants dans les poissons	3 263	3 263	-	-	-	-	-
	428	Projet - Aménagement 2 <sup>e</sup> marais (perchaude)	11 460	11 460	-	-	-	-	-
	430	Projet - Espèces en péril	58 720	58 720	-	-	-	(49 117)	(49 117)
	439	Projet - Consultations sur les réversoires	58 972	58 972	-	-	-	-	-
	441	Projet - Espèces en péril - Hirondelle	48 764	48 764	-	-	-	-	-
		Projet - Programme d'aide à la recherche industrielle (PARI) - Opportunités d'affaires pour le bureau							
	443	environnement et terre d'Odanak (BETO)	57 976	57 976	-	-	-	-	-
	460	Projet - Bar rayé	88 715	59 373	29 342	(29 342)	-	-	-
	765	Ponton	17 358	16 358	1 000	(1 000)	-	-	-
			2 098 617	1 958 123	140 494	(138 069)	2 425	(165 809)	(163 384)
ADMINISTRATION									
	810 et 905	Contributions et projets divers	(10 747)	52 463	(63 210)	-	(63 210)	(706 328)	(769 538)
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE									
	120	Développement économique	76 273	105 361	(29 088)	-	(29 088)	(15 678)	(44 766)
	772, 780, 781, 782, 783, 784, 786 et 788	Bâtiments en location	584 803	283 831	300 972	(391 057)	(90 085)	679 757	589 672
	123	Projet - Étude potentiel développement touristique	-	-	-	-	-	-	-
			661 076	389 192	271 884	(391 057)	(119 173)	664 079	544 906

## Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2024

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2023 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$
<b>DÉVELOPPEMENT SOCIAL (DGSPNI)</b>									
<u>Contribution globale</u>									
Q226-001	326	Programme - Stratégie fédérale de lutte contre le tabagisme (SFLT)	11 443	3 837	7 606	-	7 606	11 581	19 187
(Q23X-001)	336	Programme - Initiative sur les urgences liée aux maladies transmissibles	-	-	-	-	-	13 690	13 690
Q233-001	378	Programme - Initiative sur les ressources humaines en santé autochtone (IRHSA)	8 031	8 708	(677)	-	(677)	4 906	4 229
Q30I-001	388	Programme - Technologies émergentes (PIC)	14 125	-	14 125	-	14 125	14 295	28 420
(Q22U-001)	398	Programme - Soins à domicile et en milieu communautaire - Prestation des services (SDMC/PS) - Dépenses liées à la pandémie de la COVID-19	-	-	-	-	-	45 099	45 099
<u>Contribution fixe</u>									
(Q23D-001)	324	Programme - Services de santé environnementale et publique (SSQP) - Formation gibier	-	-	-	-	-	-	-
(Q21G-002)	341	Programme - Bien-être mental - Équipes mieux-être et prévention du suicide	153 781	203 215	(49 434)	-	(49 434)	-	(49 434)
(Q22I-002)	343	Programme - Santé maternelle et infantile (SMI) - Soutenir l'accès à un continuum, de services prénataux, postnataux et de services d'aide à la naissance qui sont culturellement adaptés	1 894	3 123	(1 229)	-	(1 229)	-	(1 229)
(Q21G-003)	352	Programme - Services de santé et de soutien culturel - externats indiens (SSSC-EI)	-	-	-	-	-	-	-
Q2FY-001	355	Programme - Principe de Jordan - Coordination des services	60 168	60 168	-	-	-	-	-
Q2FQ-001	385	Programme - Principe de Jordan - Services alliés							
Q2FR-001	385	Programme - Principe de Jordan - Éducation							
Q2G1-001	385	Programme - Principe de Jordan - Bien-être mental							
Q2G9-001	385	Programme - Principe de Jordan - Aide à l'éducation	1 317 757	1 317 757	-	-	-	-	-
(Q3RA-001)	392	Programme - Dépenses en immobilisations mineures - Établissement de santé - Réouverture sécuritaire des bâtiments communautaires dans le contexte de la pandémie de la COVID-19							
(Q3RF-001)	392	Programme - Apprentissage et garde des jeunes enfants autochtones (AGJEA) - Réouverture sécuritaire dans le contexte de la pandémie de la COVID-19	26 171	13 821	12 350	(12 350)	-	-	-
(Q21G-001)	393	Programme - Bien-être mental - Soutien élargi à la santé et à la culture en tenant compte des traumatismes	156 287	156 287	-	-	-	-	-
(Q22I-003)	395	Programme - Santé publique - Sécurité alimentaire en contexte d'isolement liée à la COVID-19	-	-	-	-	-	-	-

## Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2024

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2023 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$
<b>Contribution préétablie</b>									
Q010-001	340	Programme - Transport pour raison médicale (SSNA/TRM)	142 603	142 603	-	-	-	-	-
<b>Contribution souple</b>									
(QA0X-001)		Programme - Apprentissage et garde de jeunes enfants							
(QA0X-002)	325	autochtones (AGJEA) - Petits projets (Local PAPAR)	18 253	4 096	14 157	(14 157)	-	-	-
(Q22V-001)	358	Programme - Perfectionnement professionnel	-	-	-	-	-	(307)	(307)
Q01T-001	384	Programme - Counselling/Guérison en santé mentale offert par un guérisseur traditionnel (SSNA-GT)	8 865	8 865	-	-	-	-	-
Q300-001	390	Programme - Infrastructures de santé et les immobilisations - Agrandissement du Centre de santé Odanak (CSO)	3 905	-	3 905	(3 905)	-	(2 486)	(2 486)
(Q23R-001)	394	Programme - Prévention, promotion et éducation en matière d'immunisation - Contexte de la pandémie de la COVID-19	9 778	12 466	(2 688)	-	(2 688)	-	(2 688)
<b>Subvention - Nouvelle relation financière</b>									
Q40J-001									
Q40J-002	330	Programme - Établissements de santé							
Q40K-001 à	330, 357 et	Programme - Gestion de la planification en matière de							
Q40K-003	366	santé	611 649	645 368	(33 719)	(12 273)	(45 992)	1 674 852	1 628 860
SANTÉ	315	Projet - 25° CSO	-	-	-	-	-	(32 525)	(32 525)
Q40D-001 à	316, 317, 329, 333, 339 et								
Q40D-004	359	Programme - Vie saine	188 254	357 190	(168 936)	-	(168 936)	(183 913)	(352 849)
SANTÉ	320	Projet - Accès soins de santé	-	29 256	(29 256)	-	(29 256)	(39 286)	(68 542)
SANTÉ	321	Projet - Popote roulante	6 980	75 276	(68 296)	-	(68 296)	173	(68 123)
Q40F-001									
Q40F-002									
Q40F-003	334	Programme - Soins à domicile et en milieu communautaire	252 018	241 409	10 609	-	10 609	64 512	75 121
Q40A-001 à									
Q40A-006	335	Programme - Nouvelle relation financière							
Q40I-001 à									
Q40I-003	335	Programme - Contrôle et gestion des maladies transmissibles	154 912	116 092	38 820	-	38 820	44 434	83 254
SANTÉ	337	Projet - Aînés	6 528	78 277	(71 749)	-	(71 749)	(27 242)	(98 991)
Q40C-001									
Q40C-004									
Q40C-005	345 et 379	Programme - Bien-être mental							
Q40C-002	345 et 379	Programme - Les externats indiens - Soutiens de santé							
Q40C-003	345 et 379	Programme - Soutien élargi en santé aux traumatismes	497 785	-	497 785	-	497 785	122 159	619 944

## Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2024

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2023 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$
Q40E-001									
Q40E-004	346, 348 et								
Q40E-005	350	Programme - Développement des enfants en santé							
	346, 348 et	Programme - Développement des enfants en santé - Sage-							
Q40E-002	350	femme (CD60G)							
	346, 348 et	Programme - Développement des enfants en santé - Sage-							
Q40E-003	350	femme (CD60F)	106 619	155 911	(49 292)	(12 910)	(62 202)	(26 855)	(89 057)
Q40H-001									
Q40H-002	347	Programme - Hygiène du milieu	37 543	37 534	9	-	9	17 337	17 346
Q40B-001									
Q40B-002	351	Programme - Santé buccale communautaire	10 306	11 492	(1 186)	-	(1 186)	(217)	(1 403)
			3 805 655	3 682 751	122 904	(55 595)	67 309	1 700 207	1 767 516
DÉVELOPPEMENT SOCIAL (NON DGSPNI)									
	327	GCNWA - Cuisine collective	31 840	35 105	(3 265)	-	(3 265)	-	(3 265)
	314	CSSSPNQL - Antiracisme	-	-	-	-	-	-	-
	318	CSSSPNQL - Mobilisation communautaire	-	-	-	-	-	-	-
	328	CSSSPNQL - Lutte contre la pauvreté	-	-	-	-	-	-	-
	354	CSSSPNQL - Lutte contre le cancer	3 777	5 677	(1 900)	-	(1 900)	-	(1 900)
	389	CSSSPNQL - Amélioration de la santé	-	-	-	-	-	-	-
		CSSSPNQL - Apprentissage et garde des jeunes enfants							
	399	autochtones (AGJEA)	24 200	24 200	-	-	-	-	-
	380	EDSC - Modification de la salle Aln8baïwi	-	-	-	-	-	(9 236)	(9 236)
	601	CEPN - Programme jeunesse - Science et technologie	8 235	8 235	-	-	-	(2 541)	(2 541)
	607	CEPN - Partenariat en éducation	-	-	-	-	-	-	-
	610	CEPN - Activités éducatives, linguistiques et culturelles	28 279	28 279	-	-	-	-	-
		CEPN - Entente régionale en éducation - Éducation par le							
	635	territoire	35 681	35 681	-	-	-	-	-
		SCHL - Initiative des refuges pour les femmes et les							
	867	enfants autochtones	322 944	-	322 944	(312 274)	10 670	(10 671)	(1)
	926	MCCQ - Projets culturels	74 874	74 874	-	-	-	-	-
	930	MCCQ - Agent de développement culturel	42 230	42 230	-	-	-	-	-
		Patrimoine canadien (ILA)/Aln8ba8dwada : Parlons							
	929	abénakis	45 209	45 209	-	-	-	-	-
			617 269	299 490	317 779	(312 274)	5 505	(22 448)	(16 943)
EMPLOI									
	680	Centre de service en emploi et en formation	750 996	750 996	-	-	-	(94 888)	(94 888)
	602	CEPN - Programme jeunesse - Emploi d'été étudiant	23 523	23 523	-	-	-	(3 271)	(3 271)
			774 519	774 519	-	-	-	(98 159)	(98 159)

## Conseil des Abénakis d'Odanak

États résumés des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de SAC et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle

Exercice clos le 31 mars 2024

Programme, nature du financement et numéro de service	Département et numéro de service interne	Description du service	Revenus \$	Charges \$	Excédent (déficit) \$	Conciliation à des fins de SAC \$	Excédent (déficit) aux fins de SAC \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2023 Total \$	Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2024 Total \$
<b>GESTION DES TERRES</b>									
	425	Gestion des Terres des Premières Nations	-	-	-	-	-	-	-
<b>INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE</b>									
	435, 770, 860								
	et 916	Fonctionnement et entretien	122 354	126 315	(3 961)	-	(3 961)	1 047 365	1 043 404
	729	Agrandissement 102 Sibosis	92 266	-	92 266	637 322	729 588	(750 000)	(20 412)
	730	Amélioration des parcs	575 129	18 204	556 925	(556 925)	-	-	-
	733	Panneau d'affichage extérieur	53 203	-	53 203	(53 203)	-	-	-
	741	Amélioration de la salle familiale	4 867	-	4 867	(4 867)	-	-	-
			847 819	144 519	703 300	22 327	725 627	297 365	1 022 992
<b>LOGEMENT SOCIAL</b>									
	870	Comité d'habitation (SCHL - Article 95)	236 368	104 402	131 966	(98 331)	33 635	378 428	412 063
<b>GRAND TOTAL</b>			20 067 890	15 261 455	4 806 435	(3 514 819)	1 291 616	8 826 318	10 117 934
Solde des fonds au 31 mars 2023 (selon entente avec SAC antérieure et solde inactif)			-	-	-	-	-	1 844 587	1 844 587
Quote-part des pertes nettes de l'entreprise en propriété exclusive, Société de Développement d'Odanak inc. (SDO)			-	44 005	(44 005)	-	(44 005)	(938 091)	(982 096)
<b>Total</b>			20 067 890	15 305 460	4 762 430	(3 514 819)	1 247 611	9 732 814	10 980 425
<b>SOMMAIRE CUMULÉ PAR DÉPARTEMENT</b>									
ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES			2 098 617	1 958 123	140 494	(138 069)	2 425	(165 809)	(163 384)
ADMINISTRATION			2 847 042	2 093 822	753 220	(27 100)	726 120	(1 487 912)	(761 792)
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE			711 076	439 192	271 884	(391 057)	(119 173)	664 079	544 906
DÉVELOPPEMENT SOCIAL			5 795 748	4 566 686	1 229 062	(367 869)	861 193	7 595 987	8 457 180
ÉDUCATION			2 864 206	2 227 697	636 509	(16 750)	619 759	6 869 278	7 489 037
EMPLOI			774 519	774 519	-	-	-	(98 159)	(98 159)
GESTION DES TERRES			176 261	99 996	76 265	(94 863)	(18 598)	(118 115)	(136 713)
INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE			4 512 808	2 866 656	1 646 152	(2 380 780)	(734 628)	(1 671 804)	(2 406 432)
INSCRIPTION DES INDIENS			27 473	37 776	(10 303)	-	(10 303)	(52 884)	(63 187)
LOGEMENT SOCIAL			236 368	104 402	131 966	(98 331)	33 635	378 428	412 063
TRAITÉS ET GOUVERNEMENT AUTOCHTONE			23 772	92 586	(68 814)	-	(68 814)	(1 389 735)	(1 458 549)
SOLDE DES FONDS AU 31 MARS 2023			-	-	-	-	-	147 551	147 551
QUOTE-PART DES PERTES NETTES DE L'ENTREPRISE EN PROPRIÉTÉ EXCLUSIVE, SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT D'ODANAK INC.			-	44 005	(44 005)	-	(44 005)	(938 091)	(982 096)
			20 067 890	15 305 460	4 762 430	(3 514 819)	1 247 611	9 732 814	10 980 425

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.



## Conseil des Abénakis d'Odanak

### État résumé de la variation des actifs financiers nets

Exercice clos le 31 mars 2024

	2024	2023
	\$	\$
Excédent de l'exercice	4 762 430	2 926 401
Variation des sommes nettes non dépensées pour les contributions globales	-	1 638 205
Variation du Fonds en fiducie pour avantages sociaux - Liquidités dans les Fonds en fiducie d'Ottawa	101 093	76 283
Variation de la réserve de fonctionnement SCHL	(97 934)	103 731
Variation des immobilisations corporelles et du financement		
Acquisitions	(5 086 386)	(2 372 792)
Amortissement	1 211 042	1 159 594
Gain sur disposition d'immobilisations corporelles	(107)	(51 132)
Produit de disposition	6 000	98 509
	(3 869 451)	(1 165 821)
Variation des autres actifs non financiers	(51 832)	(90 476)
Variation des actifs financiers nets	844 306	3 488 323
Actifs financiers nets au début de l'exercice	12 689 132	9 200 809
Actifs financiers nets à la fin de l'exercice	13 533 438	12 689 132

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers résumés.

# Conseil des Abénakis d'Odanak

## État résumé de la situation financière

31 mars 2024

	2024 \$	2023 \$
<b>Actifs financiers</b>		
Encaisse	7 379 603	6 485 737
Actifs assujettis à des restrictions		
Réserve de remplacement	366 587	336 064
Réserve de fonctionnement	289 218	387 152
Fonds en fiducie - Liquidités dans les Fonds en fiducie d'Ottawa	3 204 341	3 103 248
Placements temporaires	10 935 187	4 353 173
Débiteurs	4 491 475	4 641 864
Placements à long terme	(90 632)	(34 052)
Créances à long terme	1 032 765	446 091
	<b>27 608 544</b>	<b>19 719 277</b>
<b>Passifs</b>		
Créditeurs et charges à payer	2 510 106	1 531 278
Contributions à payer	666 665	161 404
Revenus différés	7 373 392	2 919 239
Dette à long terme	3 524 943	2 418 224
	<b>14 075 106</b>	<b>7 030 145</b>
<b>Actifs financiers nets</b>	<b>13 533 438</b>	<b>12 689 132</b>
<b>Actifs non financiers</b>		
Charges payées d'avance	263 133	211 303
Immobilisations corporelles	27 276 222	23 406 771
	<b>27 539 355</b>	<b>23 618 074</b>
<b>Excédent accumulé</b>	<b>41 072 793</b>	<b>36 307 206</b>


Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers.

Éventualités et obligations contractuelles (notes 3 et 4)

Approuvé au nom du Conseil



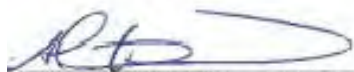
Richard O'Bomsawin, chef



Florence Benedict, conseillère



Martin Gill, conseiller



Alain O'Bomsawin, conseiller



Jacques T. Watso, conseiller

# Conseil des Abénakis d'Odanak

## Notes complémentaires

31 mars 2024

### 1. États financiers résumés

Les états financiers résumés comprennent des informations financières historiques qui sont tirées des états financiers complets et sont moins détaillés que ces derniers.

Ils comprennent les états financiers complets correspondants, à l'exception de l'état des flux de trésorerie, et certaines informations tirées des notes complémentaires des états financiers complets. Ils ne comprennent pas les renseignements complémentaires des revenus et des dépenses par objet, les données budgétaires et certaines notes complémentaires incluses dans les états financiers complets.

Pour obtenir une copie de ces états financiers complets, la demande doit être faite à la direction du Conseil des Abénakis d'Odanak.

### 2. Réserves diverses

	2024 \$	2023 \$
Aide sociale	150 000	150 000
Autobus scolaires	72 500	60 000
Bureau administratif	53 080	53 080
Centre de santé	87 000	87 000
Écocentre	39 743	12 280
Fonds de développement économique	150 898	150 898
Garanties ministérielles - Habitation	383 000	331 000
Réseaux informatiques	44 000	22 000
Réserve de remplacement - Biens immobiliers	84 000	80 500
Travaux publics	300 000	270 000
	<b>1 364 221</b>	<b>1 216 758</b>

### 3. Éventualités

#### Prêts susceptibles de remise

Des prêts accordés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) pour un montant total de 79 418 \$ concernant le programme Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL) sont remboursables par versements annuels variant entre 788 \$ et 7 237 \$ sous forme gracieuse et viennent à échéance en juin 2025. Au 31 mars 2024, le solde des prêts est de 73 925 \$ (12 561 \$ au 31 mars 2023). Les prêts sont conditionnels au maintien du titre de propriétaire occupant des maisons, à défaut de quoi les prêts doivent être remboursés.

Un prêt-subvention accordé par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) pour un montant total de 2 610 000 \$ concernant le Programme d'amélioration des maisons d'hébergement (PAMH) pour la construction d'une résidence pour les femmes et les enfants fuyant la violence est remboursable par versements annuels de 174 000 \$ sous forme gracieuse et la date d'échéance est d'une durée de 15 ans à compter du premier jour du mois suivant la date du dernier versement du prêt PAMH. Au 31 mars 2024, le solde du prêt est de 2 610 000 \$ (valeur nulle au 31 mars 2023). Le prêt est conditionnel au maintien du titre de propriétaire et ce dernier doit l'utiliser conformément à l'article 11 de la Convention signée avec la SCHL pour ce projet, à défaut de quoi le prêt doit être remboursé.

Un prêt-subvention accordé par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) pour un montant total de 1 789 237 \$ concernant le Programme du Fonds national de co-investissement pour le logement pour la construction de 9 unités d'habitation est remboursable par versements annuels de 178 924 \$ sous forme gracieuse et vient à échéance en juin 2033. Au 31 mars 2024, le solde du prêt est de 1 127 702 \$ (valeur nulle au 31 mars 2023). Le prêt est conditionnel au maintien du titre de propriétaire et ce dernier doit l'utiliser conformément à l'article 13 de la convention signée avec la SCHL pour ce projet, à défaut de quoi le prêt doit être remboursé.

# Conseil des Abénakis d'Odanak

## Notes complémentaires

31 mars 2024

---

### 3. Éventualités (suite)

#### Cautionnements

L'Organisme a endossé des emprunts contractés par des membres de la communauté pour l'acquisition de résidences personnelles ou d'immeubles pour un montant maximal de 6 059 812 \$. Au 31 mars 2024, le solde des emprunts endossés est de 4 766 995 \$ (4 113 610 \$ au 31 mars 2023). Il est impossible d'évaluer le montant que l'Organisme pourrait devoir payer en cas de défaut des membres de la communauté. Tout paiement que l'Organisme devra effectuer sera passé en charges dans l'exercice alors en cours.

De plus, l'Organisme cautionne conjointement et solidairement un emprunt contracté par la Société Historique d'Odanak (Musée) pour un montant maximal de 1 425 604 \$. Au 31 mars 2024, cet emprunt totalise 190 596 \$ (347 334 \$ au 31 mars 2023). Il est impossible d'évaluer le montant que l'Organisme pourrait devoir payer en cas de défaut de la Société Historique d'Odanak. Tout paiement que l'Organisme devra effectuer sera passé en charges dans l'exercice alors en cours.

#### Autres passifs éventuels

Le Conseil des Abénakis d'Odanak a conclu des accords de contribution avec différents ministères du gouvernement fédéral et du gouvernement provincial. Le financement versé conformément à ces accords est assujéti à un remboursement si l'Organisme ne respecte pas les conditions de ceux-ci.

### 4. Obligations contractuelles

L'Organisme a contracté des ententes qui viennent à échéance jusqu'en septembre 2028. Les paiements futurs s'élèveront à 4 693 441 \$ et comprennent les paiements suivants pour les prochains exercices :

	Ententes diverses	Location d'équipements	Total
	\$	\$	\$
2025	4 475 048	12 022	4 487 070
2026	144 363	11 711	156 074
2027	21 821	11 400	33 221
2028	926	11 400	12 326
2029	-	4 750	4 750
	<u>4 642 158</u>	<u>51 283</u>	<u>4 693 441</u>

La rubrique « Ententes diverses » comprend des ententes signées pour la régie intermunicipale des eaux potables, le contrôle des mouches noires, la collecte des déchets, la régie de protection contre les incendies, la gestion des bouées, l'entretien d'équipement et des bâtiments, le service Internet et de téléphonie, l'acquisition d'équipement, l'utilisation d'un logiciel, le soutien dans divers dossiers et des projets de construction.

De plus, l'Organisme s'est engagé à assumer le déficit d'opération annuel par voie de résolution du Centre de la petite enfance « Aw8ssisak » d'Odanak.

Summary financial statements of the

**Odanak Band Council**

March 31, 2024

# Odanak Band Council

March 31, 2024

## Table of contents

Independent auditor's report on the summary financial statements	1 - 2
Summary statement of revenues and expenses	3
Summary statement of surplus under I.S.C. rules	4
Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information	5 - 14
Summary statement of change in net financial assets	15
Summary statement of financial position	16
Notes	17 - 18

## **Independent auditor's report on the summary financial statements**

To the Members of  
Odanak Band Council

### **Opinion**

The accompanying summary financial statements, which comprise the summary statement of financial position as at March 31, 2024, and the summary statements of revenues and expenses, surplus under I.S.C. rules, revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information and the summary statement of change in net financial assets for the year then ended, and other explanatory information, are derived from the audited financial statements of Odanak Band Council for the year ended March 31, 2024.

In our opinion, the accompanying summary financial statements are a fair summary of the financial statements, in accordance with the criteria disclosed in Note 1 to the summary audited financial statements. However, we were not able to determine if any adjustments to the summary financial statements were necessary for the reasons described in The Audited Financial Statements and Our Report Thereon section of this audit report.

### **Summary Financial Statements**

The summary financial statements do not contain all the disclosures required by Canadian public sector accounting standards. Reading the summary financial statements and the auditor's report thereon, therefore, is not a substitute for reading the Odanak Band Council audited financial statements and the auditor's report thereon.

The summary financial statements and the audited financial statements do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on the audited financial statements.

### **The Audited Financial Statements and Our Report Thereon**

In our Report Dated July 24, 2024:

- We expressed a qualified audit opinion on these financial statements because as part of the April 1, 2022, application of CPA Canada Public Sector Accounting Handbook Section PS 3280, "Asset Retirement Obligations", the Odanak Band Council did not identify and measure its liabilities for asset retirement obligations as at March 31, 2023 and March 31, 2024, which constitutes a departure from Canadian public sector accounting standards. The Odanak Band Council should have identified the assets or components at risk of an asset retirement obligation liability, estimated and recorded the amount of this liability, and provided disclosures about the obligations. Since the identification, estimation, recognition and disclosure of the obligations have not been performed, we were unable to determine whether any adjustments might be required to the capital assets, liabilities for asset retirement obligations as at March 31, 2024 and 2023, surplus for the year and cash flows from operating activities, as well as to the change in net financial assets and disclosures of the obligations in the audited financial statements for the years ended March 31, 2024 and 2023. We have expressed a qualified opinion on the audited financial statements for the year ended March 31, 2023, due to the implications of this departure from the Canadian public sector accounting standards.

- We included an Observation section to draw attention to the fact that Odanak Band Council includes in its financial statements certain financial information that are not required upon the Canadian public sector accounting standards. This information, established in conformity with Indigenous Services Canada, is the statement of surplus under I.S.C. rules, the statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information and the breakdown of accumulated surplus. Also, the Odanak Band Council did not include a budget in the statement of change in net financial assets.

Because the summary financial statements are based on the audited financial statements, they also include certain information that is not required upon the Canadian public sector accounting standards. This information is the summary statement of surplus under I.S.C. rules, and the Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information.

Our opinion on the summary financial statements is not qualified regarding this matter.

### **Management's responsibility for the summary financial statements**

Management is responsible for the preparation of a summary of the audited financial statements based on criteria described in Note 1.

### **Auditor's responsibility**

Our responsibility is to express an opinion on the summary financial statements based on our procedures, which were conducted in accordance with Canadian Auditing Standard (CAS) 810, "Engagements to report on summary financial statements".

1



**MNP LLP**

Trois-Rivières (Québec)  
July 23, 2024

---

<sup>1</sup> By CPA auditor, public accountancy permit No. A122666



## **Odanak Band Council**

### Summary statement of revenues and expenses

Year ended March 31, 2024

	<b>2024</b>	<b>2023</b>
	<b>\$</b>	<b>\$</b>
Revenues	<b>20,067,890</b>	16,031,461
Expenses	<b>15,305,460</b>	13,105,060
Surplus	<b>4,762,430</b>	2,926,401

The accompanying notes are an integral part of the summary financial statements.

# **Odanak Band Council**

## Summary statement of surplus under I.S.C. rules Year ended March 31, 2024

	2024	2023
	\$	\$
Surplus	<b>4,762,430</b>	2,926,401
Reconciliation of I.S.C.		
Fixed assets		
Additions of fixed assets	<b>(5,086,386)</b>	(2,372,792)
Depreciation of fixed assets	<b>1,211,042</b>	1,159,594
Gain on disposal	<b>(107)</b>	(51,132)
Proceeds from disposal of fixed assets	<b>6,000</b>	98,509
	<b>(3,869,451)</b>	(1,165,821)
Financing		
Proceeds from long-term receivables	<b>(702,373)</b>	-
Repayment of long-term receivables	<b>115,700</b>	109,163
Repayment of long-term receivables - long-term investments	<b>12,575</b>	12,323
Proceeds from long-term debt	<b>1,420,373</b>	-
Repayment of long-term debt	<b>(313,654)</b>	(292,023)
	<b>532,621</b>	(170,537)
Allocation		
Various reserves	<b>(177,989)</b>	(67,827)
	<b>(3,514,819)</b>	(1,404,185)
Surplus under I.S.C. rules	<b>1,247,611</b>	1,522,216

The accompanying notes are an integral part of the summary financial statements.

## Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information

Year ended March 31, 2024

Program, nature of funding and service number	Description	Revenues \$	Expenses \$	Surplus (deficit) \$	Reconciliation under I.S.C. rules \$	Surplus (deficit) under I.S.C. rules \$	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2023 \$	Total unrestricted accumulated surplus March 31, 2024 \$
<b><u>I.S.C. SERVICES</u></b>								
COMMUNITY ACTIVITIES								
<u>Fixed contribution</u>								
(Q3LF-001) 418	Program - Environmental Support Services - Project CQN34 - Data Mapping Project	-	-	-	-	-	-	-
ADMINISTRATION								
<u>Fixed contribution</u>								
Q32K-001 934	Program - Professional and Institutional Development: Workforce Planning	24,141	24,141	-	-	-	-	-
(Q32K-001) 925	Program - Professional and Institutional Development: Human Resources Management - Updating of the Employees Manual and Implementing an Occupational Health and Safety Prevention Program	-	-	-	-	-	(1,084)	(1,084)
(Q32K-001) 935	Program - Professional and Institutional Development: Human Resources Management - Compensation Infrastructure Review	-	3,750	(3,750)	-	(3,750)	-	(3,750)
Q32J-001 932	Program - Professional and Institutional Development: Human Resources Management - Improvement of Financial Processes for FMB Accreditation	38,056	38,056	-	-	-	-	-
Q32N-001 921	Program - Professional and Institutional Development: Strategic Planning	11,572	11,572	-	-	-	-	-
<u>Flexible contribution</u>								
(Q3YZ-001) 923	Project - Community Emergency Measures Plan Update	20,139	20,139	-	-	-	(7,014)	(7,014)
<u>Block contribution</u>								
Q40L-001 900, 937 and Q40L-002 938	Program - Indian Government Support							
Q40M-001 to Q40M-003 900	Program - Indian Government Support	2,667,890	1,733,551	934,339	(27,100)	907,239	266,285	1,173,524
920 and 950	Special Projects	95,991	209,558	(113,567)	-	(113,567)	(1,039,771)	(1,153,338)
999	Project - Intervention during the power outage from February 29 to March 1, 2024	-	592	(592)	-	(592)	-	(592)
		2,857,789	2,041,359	816,430	(27,100)	789,330	(781,584)	7,746

## Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information

Year ended March 31, 2024

Program, nature of funding and service number	Description	Revenues \$	Expenses \$	Surplus (deficit) \$	Reconciliation under I.S.C. rules \$	Surplus (deficit) under I.S.C. rules \$	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2023 \$	Total unrestricted accumulated surplus March 31, 2024 \$
<b>ECONOMIC DEVELOPMENT</b>								
<u>Fixed contribution</u>								
Q3JT-001	124	Program - Tourism - Water Park Project Abénaki Aventure (CQV38)	50,000	50,000	-	-	-	-
<b>SOCIAL DEVELOPMENT</b>								
<u>Fixed contribution</u>								
Q2C0-001	391	Program - FNCFS - Operation - Information Technology						
Q2C0-002	391	Program - FNCFS - Operation						
Q2C0-003	391	Program - FNCFS - Operation - Information Technology - Remote						
Q2C0-004	391	Program - FNCFS - Operation - Remote	-	-	-	-	-	-
Q2C3-001	396	Program - FNCFS - Prevention, Less Disruptive Measures						
Q2C3-002	396	Program - FNCFS - Prevention, Less Disruptive Measures - Remote	78,224	78,224	-	-	-	-
Q2C7-001	397	Program - FNCFS - First Nation Representative Services						
Q2C7-002	397	Program - FNCFS - First Nation Representative Services - Remote	80,926	80,926	-	-	-	-
Q2PK-001	386	Program - FNCFS - Emergency Funds						
Q2PK-002	386	Program - FNCFS - Emergency Funds - Remote	-	-	-	-	-	-
Q2PP-001	381	Program - FNCFS - Poverty - Remote						
Q2PP-002	381	Program - FNCFS - Poverty	-	-	-	-	-	-
Q24A-001	908	Program - Cultural and Educational Centres	24,756	27,026	(2,270)	-	(2,270)	(46,918)
(Q2AF-001)	996	Program - Income Assistance - Service Delivery (COVID-19)	-	-	-	-	-	-
<u>Flexible contribution</u>								
(Q2D0-002)	349	Program - Prevention Programs - Family Violence	7,750	7,750	-	-	(5,376)	(5,376)
(Q29W-001)	997	Program - Income Assistance - Basic Needs (COVID-19)	-	-	-	-	-	-
<u>Block contribution</u>								
Q410-001 to								
Q410-003	715	Program - Income Assistance	1,176,038	357,656	818,382	-	818,382	6,016,344
	160	Project - Day Camp	5,130	32,863	(27,733)	-	(27,733)	(75,825)
			1,372,824	584,445	788,379	-	788,379	5,918,228
								6,706,607

## Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information

Year ended March 31, 2024

Program, nature of funding and service number	Description	Revenues \$	Expenses \$	Surplus (deficit) \$	Reconciliation under I.S.C. rules \$	Surplus (deficit) under I.S.C. rules \$	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2023 \$	Total unrestricted accumulated surplus March 31, 2024 \$
<b>EDUCATION</b>								
<u>Fixed contribution</u>								
(Q29A-001)	679							
	Program - Post-Secondary Student Support Program (COVID-19)	-	-	-	-	-	-	-
Q2J2-001	630							
	Program - Implementation / Expansion of Primary and Secondary Education in Adult Education	40,957	40,957	-	-	-	-	-
<u>Block contribution</u>								
Q40Y-001								
Q40Y-002	600 and 620							
Q40Z-001								
Q40Z-002	670 and 675							
	Program - Public and Private Schools Protection - Block	717,988	390,978	327,010	(12,500)	314,510	1,656,687	1,971,197
	Program - Education - Post-Secondary	2,105,261	1,795,762	309,499	(4,250)	305,249	5,212,591	5,517,840
		2,864,206	2,227,697	636,509	(16,750)	619,759	6,869,278	7,489,037
<b>LAND, INCOME AND TRUST</b>								
<u>Fixed contribution</u>								
(Q3WF-001)	440							
	Program - Lands and Economic Development Services Program (LEDSP) - Targeted Environment - Strategic Development Project for the Control of Ebora Ash (CQU40)	15,313	15,313	-	-	-	-	-
(Q3WF-002)	442							
	Program - Lands and Economic Development Services Program (LEDSP) - Targeted Environment - Installation of 5 Electric Vehicle Charging Stations (CQU41)	95,221	358	94,863	(94,863)	-	-	-
QZJF-001	444							
	Program - First Nations Climate Change Adaptation Program - Project to Assess Areas Impacted by Climate Change in the Community of Odanak and Propose Nature-Based Solutions	10,215	10,215	-	-	-	-	-
<u>Block contribution</u>								
Q40X-001								
Q40X-002	420							
	Program - Reserve Land Management	55,512	74,110	(18,598)	-	(18,598)	(118,115)	(136,713)
		176,261	99,996	76,265	(94,863)	(18,598)	(118,115)	(136,713)

## Odanak Band Council

### Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information

Year ended March 31, 2024

Program, nature of funding and service number	Description	Revenues \$	Expenses \$	Surplus (deficit) \$	Reconciliation under I.S.C. rules \$	Surplus (deficit) under I.S.C. rules \$	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2023 \$	Total unrestricted accumulated surplus March 31, 2024 \$
<b>COMMUNITY INFRASTRUCTURE</b>								
<u>Fixed contribution</u>								
Q3OG-001	448							
Q3WI-001	448							
(Q3UO-001)		294,949	205,442	89,507	(98,698)	(9,191)	(43,286)	(52,477)
(Q3UO-002)	701							
		30,529	-	30,529	(30,529)	-	(31,411)	(31,411)
(Q3CD-001)	702							
		85,881	-	85,881	(98,867)	(12,986)	-	(12,986)
(Q3X8-001)	703							
(Q3XA-001)	703							
		197,076	6,660	190,416	(178,294)	12,122	-	12,122
(Q3UZ-001)	706							
		-	-	-	-	-	-	-
(Q3UQ-001)	712							
		4,152	-	4,152	(4,152)	-	(2,701)	(2,701)
(Q3TG-001)								
(Q3TG-002)	713							
		1,450	-	1,450	-	1,450	(543)	907
Q3B3-001	714							
		12,250	-	12,250	(160,000)	(147,750)	(240,429)	(388,179)
(Q35E-001)	720							
(Q3BW-001)	720							
		-	-	-	-	-	-	-
(Q3TE-001)								
to								
(Q3TG-003)	736							
		10,820	-	10,820	(10,820)	-	-	-
(Q3XJ-001)	820							
		2,164,670	297	2,164,373	(2,261,216)	(96,843)	(18,813)	(115,656)
(Q3R5-001)	995							
		1,891	2,895	(1,004)	-	(1,004)	-	(1,004)
<u>Flexible contribution</u>								
QA1V-001	824							
		74	-	74	(74)	-	-	-
(Q3V9-001)	998							
		-	67,418	(67,418)	-	(67,418)	(4,835)	(72,253)

## Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information

Year ended March 31, 2024

Program, nature of funding and service number	Description	Revenues \$	Expenses \$	Surplus (deficit) \$	Reconciliation under I.S.C. rules \$	Surplus (deficit) under I.S.C. rules \$	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2023 \$	Total unrestricted accumulated surplus March 31, 2024 \$
<u>Block contribution</u>								
Q40N-001	155, 700 and							
Q40N-002	760							
Q40O-001	700							
Q40R-001								
Q40R-002	804							
Q40S-001								
Q40S-002	804							
Q40T-001								
Q40T-002	700							
Q40U-001 to								
Q40U-003	700	320,955	2,437,872	(2,116,917)	1,020,018	(1,096,899)	(1,253,799)	(2,350,698)
Q3XA-001	735							
	718	520,292	1,553	518,739	(518,739)	-	(29,409)	(29,409)
	728	-	-	-	-	-	(23,082)	(23,082)
	768	20,000	-	20,000	(59,078)	(39,078)	(84,101)	(123,179)
		-	-	-	(2,658)	(2,658)	-	(2,658)
	990	-	-	-	-	-	(236,760)	(236,760)
		3,664,989	2,722,137	942,852	(2,403,107)	(1,460,255)	(1,969,169)	(3,429,424)
INDIAN REGISTRATION								
<u>Block contribution</u>								
Q40V-001								
Q40V-002	685	27,473	37,776	(10,303)	-	(10,303)	(52,884)	(63,187)
NEGOTIATIONS								
<u>Fixed contribution</u>								
(QZ9Q-002)	903	12,425	40,233	(27,808)	-	(27,808)	(451,609)	(479,417)
(QZ9Q-001)	904	11,347	52,353	(41,006)	-	(41,006)	(938,126)	(979,132)
		23,772	92,586	(68,814)	-	(68,814)	(1,389,735)	(1,458,549)
Balance of funds as at March 31, 2023								
		-	-	-	-	-	(1,697,036)	(1,697,036)
<b>Total fund balance as at March 31, 2023 (based on a 10-year agreement)</b>		11,037,314	7,855,996	3,181,318	(2,541,820)	639,498	6,778,983	7,418,481

## Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information

Year ended March 31, 2024

Program, nature of funding and service number	Description	Revenues \$	Expenses \$	Surplus (deficit) \$	Reconciliation under I.S.C. rules \$	Surplus (deficit) under I.S.C. rules \$	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2023 \$	Total unrestricted accumulated surplus March 31, 2024 \$
<b><u>SERVICES - OTHER THAN I.S.C.</u></b>								
COMMUNITY ACTIVITIES								
801	Abenakis Police Services	1,278,666	1,278,666	-	-	-	(185,966)	(185,966)
	Project to Strengthen the Fight Against Domestic Violence							
802	and Sexual Violence	127,688	127,688	-	-	-	-	-
	Project - Police Infrastructures for the Abenakis Police							
803	Services	223	-	223	(223)	-	-	-
	Project - Strengthening Materials for First Nations and Inuit							
817	Policing in Quebec	114,402	25,215	89,187	(89,187)	-	-	-
	Resolving Funding Issues of the Abenakis Police Force							
800	(CPDA)	-	10,064	(10,064)	-	(10,064)	(33,308)	(43,372)
411	TC Energy Project	-	-	-	-	-	-	-
416, 436 and	Project - Consultation Under the Aboriginal Initiatives Fund							
462	and Other Projects	67,958	37,152	30,806	(18,317)	12,489	102,582	115,071
	Project - Aboriginal Habitat Participation Program (AHPP) -							
410 and 437	Striped Bass and Cormorant	164,452	164,452	-	-	-	-	-
	Project - Abénaki Council of Wôlinak - Contaminants in							
412	Fish	3,263	3,263	-	-	-	-	-
428	Project - 2nd Marsh Management (Perch)	11,460	11,460	-	-	-	-	-
430	Project - Endangered Species	58,720	58,720	-	-	-	(49,117)	(49,117)
439	Project - Reservoir Consultations	58,972	58,972	-	-	-	-	-
441	Project - Species at Risk - Swallows	48,764	48,764	-	-	-	-	-
	Project - Industrial Research Assistance Program (IRAP) -							
	Business Opportunities for the Odanak Land and							
443	Environment Office	57,976	57,976	-	-	-	-	-
460	Project - Striped Bass	88,715	59,373	29,342	(29,342)	-	-	-
765	Pontoon	17,358	16,358	1,000	(1,000)	-	-	-
		2,098,617	1,958,123	140,494	(138,069)	2,425	(165,809)	(163,384)
ADMINISTRATION								
810 and 905	Contributions and Miscellaneous Projects	(10,747)	52,463	(63,210)	-	(63,210)	(706,328)	(769,538)
ECONOMIC DEVELOPMENT								
120	Economic Development	76,273	105,361	(29,088)	-	(29,088)	(15,678)	(44,766)
772, 780, 781, 782, 783, 784, 786 and 788	Rented Buildings	584,803	283,831	300,972	(391,057)	(90,085)	679,757	589,672
123	Project - Potential of Tourism Development Study	-	-	-	-	-	-	-
		661,076	389,192	271,884	(391,057)	(119,173)	664,079	544,906



## Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information

Year ended March 31, 2024

Program, nature of funding and service number	Description	Revenues \$	Expenses \$	Surplus (deficit) \$	Reconciliation under I.S.C. rules \$	Surplus (deficit) under I.S.C. rules \$	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2023 \$	Total unrestricted accumulated surplus March 31, 2024 \$
<b>SOCIAL DEVELOPMENT</b>								
<u>Block contribution</u>								
Q226-001	326	Program - Federal Tobacco Control Strategy (FTCS)	11,443	3,837	7,606	-	7,606	11,581
(Q23X-001)	336	Program - Initiative on Emergency Related to Communicable Diseases	-	-	-	-	-	13,690
Q233-001	378	Program - Aboriginal Health Human Resources Initiative (AHHRI)	8,031	8,708	(677)	-	(677)	4,906
Q30I-001	388	Program Emerging Technologies (eHIP)	14,125	-	14,125	-	14,125	14,295
(Q22U-001)	398	Program - First Nations and Inuit Home and Community Care (FNIHCC)	-	-	-	-	-	45,099
<u>Fixed contribution</u>								
(Q23D-001)	324	Program - First Nations Environmental (EHPH) - Game training	-	-	-	-	-	-
(Q21G-002)	341	Program - Mental Wellness - Creation and Improvement of Mental Wellness - Suicide Prevention and Regional Needs	153,781	203,215	(49,434)	-	(49,434)	-
(Q22I-002)	343	Program - Maternal Child Health (MCH) - Supporting Access to Continuum, Prenatal, Postnatal Services and Culturally Adapted Assistance Services at Birth	1,894	3,123	(1,229)	-	(1,229)	-
(Q21G-003)	352	Program - Mental Health - Indian Residential School (IRS)	-	-	-	-	-	-
Q2FY-001	355	Program - Jordan's Principle - Service Coordination	60,168	60,168	-	-	-	-
Q2FQ-001	385	Program - Jordan's Principle - Professional Services	-	-	-	-	-	-
Q2FR-001	385	Program - Jordan's Principle - Education	-	-	-	-	-	-
Q2G1-001	385	Program - Jordan's Principle - Mental Health Services	-	-	-	-	-	-
Q2G9-001	385	Program - Jordan's Principle - Educational Services	1,317,757	1,317,757	-	-	-	-
(Q3RA-001)	392	Program - Public Health Fund - Safe Reopening of Buildings - Health Facility (COVID-19)	-	-	-	-	-	-
(Q3RF-001)	392	Program - Public Health Fund - Safe Reopening of Buildings - AHSOR Centre (COVID-19)	26,171	13,821	12,350	(12,350)	-	-
(Q21G-001)	393	Program - Mental Wellness - Trauma-informed Health and Cultural Supports	156,287	156,287	-	-	-	-
(Q22I-003)	395	Program - Public Health Fund - Food Security - Isolation COVID-19	-	-	-	-	-	-

## Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information

Year ended March 31, 2024

Program, nature of funding and service number	Description	Revenues \$	Expenses \$	Surplus (deficit) \$	Reconciliation under I.S.C. rules \$	Surplus (deficit) under I.S.C. rules \$	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2023 \$	Total unrestricted accumulated surplus March 31, 2024 \$
<u>Set contribution</u>								
Q010-001	340 Program - Medical Transportation (NIHB/MT)	142,603	142,603	-	-	-	-	-
<u>Flexible contribution</u>								
(QA0X-001)	Program - Indigenous Early Learning and Child Care							
(QA0X-002)	(IELCC) - Small Projects (AHSOR)	18,253	4,096	14,157	(14,157)	-	-	-
(Q22V-001)	358 Program - Professional Development	-	-	-	-	-	(307)	(307)
Q01T-001	384 Program - Mental Health Counselling/Healing by Traditional Healer Services	8,865	8,865	-	-	-	-	-
Q300-001	390 Program - Health Infrastructures and Capital Assets - Expansion of the Odanak Health Centre (CSO)	3,905	-	3,905	(3,905)	-	(2,486)	(2,486)
(Q23R-001)	394 Program - Clinical and Client Care (CCC) - Front-Line Services related to COVID-19 Pandemic	9,778	12,466	(2,688)	-	(2,688)	-	(2,688)
<u>Block contribution</u>								
Q40J-001	Program - Health Infrastructure Operations and Management							
Q40J-002	330							
Q40K-001 to	330, 357 and							
Q40K-003	366 Program - Health Planning and Management	611,649	645,368	(33,719)	(12,273)	(45,992)	1,674,852	1,628,860
SANTÉ	315 Project - 25th Anniversary of Odanak Health Centre	-	-	-	-	-	(32,525)	(32,525)
Q40D-001 to	316, 317, 329, 333, 339 and							
Q40D-004	359 Program - Promoting Healthy Lifestyles	188,254	357,190	(168,936)	-	(168,936)	(183,913)	(352,849)
SANTÉ	320 Project - Access to Health Care	-	29,256	(29,256)	-	(29,256)	(39,286)	(68,542)
SANTÉ	321 Project - Meals on Wheels	6,980	75,276	(68,296)	-	(68,296)	173	(68,123)
Q40F-001								
Q40F-002								
Q40F-003	334 Program - Home and Community Care	252,018	241,409	10,609	-	10,609	64,512	75,121
Q40A-001 to								
Q40A-006	335 Program - New Financial Relationship							
Q40I-001 to								
Q40I-003	335 Program - Sexually Transmitted and Blood Borne Infections (STBBI)	154,912	116,092	38,820	-	38,820	44,434	83,254
SANTÉ	337 Project - Elders	6,528	78,277	(71,749)	-	(71,749)	(27,242)	(98,991)
Q40C-001								
Q40C-004								
Q40C-005	345 and 379 Program - Mental Wellness							
Q40C-002	345 and 379 Program - Indian Day Schools - Healthcare Support							
Q40C-003	345 and 379 Program - Expanded Trauma Health Support	497,785	-	497,785	-	497,785	122,159	619,944
Q40E-001								
Q40E-004	346, 348 and							
Q40E-005	350 Program - Healthy Child Development							

## Odanak Band Council

Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information

Year ended March 31, 2024

Program, nature of funding and service number	Description	Revenues \$	Expenses \$	Surplus (deficit) \$	Reconciliation under I.S.C. rules \$	Surplus (deficit) under I.S.C. rules \$	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2023 \$	Total unrestricted accumulated surplus March 31, 2024 \$
Q40E-002	346, 348 and 350 Program - Healthy Child Development - Midwife (CD60G)							
Q40E-003	346, 348 and 350 Program - Healthy Child Development - Midwifery (CD60F)	106,619	155,911	(49,292)	(12,910)	(62,202)	(26,855)	(89,057)
Q40H-001								
Q40H-002	347 Program - Environmental Hygiene	37,543	37,534	9	-	9	17,337	17,346
Q40B-001								
Q40B-002	351 Program - Community Oral Health Services Activities	10,306	11,492	(1,186)	-	(1,186)	(217)	(1,403)
		3,805,655	3,682,751	122,904	(55,595)	67,309	1,700,207	1,767,516
SOCIAL DEVELOPMENT (NON-AFN)								
327	GCNWA - Collective Kitchen Project	31,840	35,105	(3,265)	-	(3,265)	-	(3,265)
314	FNQLHSSC - Anti-racism	-	-	-	-	-	-	-
318	FNQLHSSC - Community Mobilization	-	-	-	-	-	-	-
328	FNQLHSSC - Fight Against Poverty	-	-	-	-	-	-	-
354	FNQLHSSC - Fight Against Cancer	3,777	5,677	(1,900)	-	(1,900)	-	(1,900)
389	FNQLHSSC - Health Improvement	-	-	-	-	-	-	-
	FNQLHSSC - Indigenous Early Learning and Child Care (IELCC)	24,200	24,200	-	-	-	-	-
380	ESDC - Modification at In8baiwi Hall	-	-	-	-	-	(9,236)	(9,236)
601	FNEC - Youth Employment - Science and Technology	8,235	8,235	-	-	-	(2,541)	(2,541)
607	FNEC - Education Partnerships Program	-	-	-	-	-	-	-
610	FNEC - Activités éducatives, linguistiques and culturelles	28,279	28,279	-	-	-	-	-
	FNEC - Entente régionale en éducation - Éducation par le territoire	35,681	35,681	-	-	-	-	-
	CMHC - Initial Funding - Shelters Initiative for Indigenous Women and Children	322,944	-	322,944	(312,274)	10,670	(10,671)	(1)
926	MCCQ - Cultural Projects	74,874	74,874	-	-	-	-	-
930	MCCQ - Cultural Development Officer	42,230	42,230	-	-	-	-	-
	Canadian Heritage (Aboriginal Languages Initiative) - Let's Speak Abenakis	45,209	45,209	-	-	-	-	-
		617,269	299,490	317,779	(312,274)	5,505	(22,448)	(16,943)
EMPLOYMENT								
680	Employment and Training Service Centre	750,996	750,996	-	-	-	(94,888)	(94,888)
602	FNEC - Youth Employment - Student Summer Employment	23,523	23,523	-	-	-	(3,271)	(3,271)
		774,519	774,519	-	-	-	(98,159)	(98,159)
LAND MANAGEMENT								
425	Land Management Program of First Nations	-	-	-	-	-	-	-

## Odanak Band Council

### Summary statements of revenues and expenses, surplus (deficit) under I.S.C. rules and fund balances - by department and segment information

Year ended March 31, 2024

Program, nature of funding and service number	Description	Revenues \$	Expenses \$	Surplus (deficit) \$	Reconciliation under I.S.C. rules \$	Surplus (deficit) under I.S.C. rules \$	Unrestricted accumulated surplus March 31, 2023 \$	Total unrestricted accumulated surplus March 31, 2024 \$
<b>COMMUNITY INFRASTRUCTURE</b>								
435, 770, 860 and 916	Operation and Maintenance	122,354	126,315	(3,961)	-	(3,961)	1,047,365	1,043,404
729	Building Expansion at 102 Sibosis St	92,266	-	92,266	637,322	729,588	(750,000)	(20,412)
730	Park Improvements	575,129	18,204	556,925	(556,925)	-	-	-
733	Outdoor Billboard	53,203	-	53,203	(53,203)	-	-	-
741	Family Room Improvement	4,867	-	4,867	(4,867)	-	-	-
		847,819	144,519	703,300	22,327	725,627	297,365	1,022,992
<b>SOCIAL HOUSING</b>								
870	Housing Committee (CMHC)	236,368	104,402	131,966	(98,331)	33,635	378,428	412,063
<b>GRAND TOTAL</b>		20,067,890	15,261,455	4,806,435	(3,514,819)	1,291,616	8,826,318	10,117,934
Balance of funds as at March 31, 2024 (as per previous year with I.S.C. and inactive funds)		-	-	-	-	-	1,844,587	1,844,587
Share of the Development Corporation Odanak Inc.		-	44,005	(44,005)	-	(44,005)	(938,091)	(982,096)
<b>Total</b>		20,067,890	15,305,460	4,762,430	(3,514,819)	1,247,611	9,732,814	10,980,425
<b>CUMULATIVE SUMMARY BY DEPARTMENT</b>								
COMMUNITY ACTIVITIES		2,098,617	1,958,123	140,494	(138,069)	2,425	(165,809)	(163,384)
ADMINISTRATION		2,847,042	2,093,822	753,220	(27,100)	726,120	(1,487,912)	(761,792)
ECONOMIC DEVELOPMENT		711,076	439,192	271,884	(391,057)	(119,173)	664,079	544,906
SOCIAL DEVELOPMENT		5,795,748	4,566,686	1,229,062	(367,869)	861,193	7,595,987	8,457,180
EDUCATION		2,864,206	2,227,697	636,509	(16,750)	619,759	6,869,278	7,489,037
EMPLOYMENT		774,519	774,519	-	-	-	(98,159)	(98,159)
LAND, INCOME AND TRUST		176,261	99,996	76,265	(94,863)	(18,598)	(118,115)	(136,713)
COMMUNITY INFRASTRUCTURE		4,512,808	2,866,656	1,646,152	(2,380,780)	(734,628)	(1,671,804)	(2,406,432)
INDIAN REGISTRATION		27,473	37,776	(10,303)	-	(10,303)	(52,884)	(63,187)
SOCIAL HOUSING		236,368	104,402	131,966	(98,331)	33,635	378,428	412,063
NEGOTIATIONS		23,772	92,586	(68,814)	-	(68,814)	(1,389,735)	(1,458,549)
BALANCE OF FUNDS AS AT MARCH 31, 2024		-	-	-	-	-	147,551	147,551
SHARE OF THE DEVELOPMENT CORPORATION ODANAK INC.		-	44,005	(44,005)	-	(44,005)	(938,091)	(982,096)
<b>Total</b>		20,067,890	15,305,460	4,762,430	(3,514,819)	1,247,611	9,732,814	10,980,425

The accompanying notes are an integral part of the summary financial statements.

# Odanak Band Council

## Summary statement of change in net financial assets

Year ended March 31, 2024

	2024	2023
	\$	\$
Surplus of the year	<b>4,762,430</b>	2,926,401
Net change in amounts unspent fixed contributions	-	1,638,205
Variation of capital fund	<b>101,093</b>	76,283
Variation of the operating reserve CMHC	<b>(97,934)</b>	103,731
Fixed assets variation		
Additions	<b>(5,086,386)</b>	(2,372,792)
Depreciation	<b>1,211,042</b>	1,159,594
Gain on disposal	<b>(107)</b>	(51,132)
Disposal	<b>6,000</b>	98,509
	<b>(3,869,451)</b>	(1,165,821)
Variation of non-financial assets	<b>(51,832)</b>	(90,476)
Variation of financial assets	<b>844,306</b>	3,488,323
Net financial assets at beginning	<b>12,689,132</b>	9,200,809
Net financial assets at the end	<b>13,533,438</b>	12,689,132

The accompanying notes are an integral part of the summary financial statements.

# Odanak Band Council

## Summary statement of financial position

March 31, 2024

	2024	2023
	\$	\$
<b>Financial assets</b>		
Cash	7,379,603	6,485,737
Assets subject to restrictions		
Replacement reserve	366,587	336,064
Operating reserve	289,218	387,152
Trust fund - Liquid assets in the Ottawa Trust Fund	3,204,342	3,103,248
Short-term investments	10,935,187	4,353,173
Accounts receivable	4,491,475	4,641,864
Long-term investments	(90,632)	(34,052)
Long-term receivables	1,032,764	446,091
	27,608,544	19,719,277
<b>Liabilities</b>		
Accounts payable and accrued liabilities	2,510,106	1,531,278
Accrued contributions	666,665	161,404
Deferred income	7,373,392	2,919,239
Long-term debt	3,524,943	2,418,224
	14,075,106	7,030,145
<b>Net financial assets</b>	13,533,438	12,689,132
<b>Non-financial assets</b>		
Prepaid expenses	263,133	211,303
Fixed assets	27,276,222	23,406,771
	27,539,355	23,618,074
<b>Accumulated surplus</b>	41,072,793	36,307,206

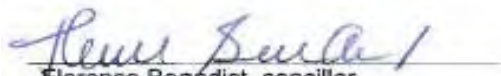
The accompanying notes are an integral part of the summary financial statements.

Contingencies and commitments (Notes 3 and 4)

On behalf of the board



Richard O'Bomsawin, chief



Florence Benedict, concillor



Martin Gill, concillor



Alain O'Bomsawin, concillor



Jacques T. Watso, concillor

# Odanak Band Council

## Notes to the summary financial statements

March 31, 2024

---

### 1. Summary financial statements

The summary financial statements present historical financial information derived from the complete financial statements and are less detailed than them.

They include complete financial statements, with the exception of cash flow statements, and some information from the notes to the complete financial statements. They do not include complementary information of revenues and expenses, budget data and some complementary notes included in the complete financial statements.

To obtain a copy of the complete financial statements, a request must be made to the Odanak Band Council's management.

### 2. Various reserves

	2024 \$	2023 \$
Income security	150,000	150,000
Health centre	87,000	87,000
Band Council	53,080	53,080
Ecocentre	39,743	12,280
Economic development funds	150,898	150,898
Ministerial guarantee - Housing	383,000	331,000
Replacement reserve - Real estate	84,000	80,500
Public works	300,000	270,000
School bus	72,500	60,000
	1,364,221	1,216,758

### 3. Contingencies

#### Potentially refundable loans

The loans extended by the Canada Mortgage and Housing Corporation for a total amount of \$79,418 concerning the R.R.A.P. program are payable by annual payments varying between \$788 and \$7,237, maturing in June 2025. As of March 31, 2024, the loans balance is \$73,925 (\$12,561 in 2023). The loans are conditional upon the maintenance of the homeowner's title to the houses. In default of which, the loans become due.

The loan extended by the Canada Mortgage and Housing Corporation for a total amount of \$2,610,000 concerning the On-Reserve Shelter Enhancement Program (SEP) program for the construction of a residence for women and children fleeing violence is payable by annual payments of \$174,000 in graceful form for a duration of 15 years from the first day following the date of the last disbursement of the loan. As of March 31, 2024, the loan balance is \$2,610,000 (nil in 2023). The loan is conditional upon the maintenance of the Council's title of the residence and the latter must use it in accordance with article 11 of the Agreement signed with CMHC for this project. In default of which, the loan becomes due.

# Odanak Band Council

## Notes to the summary financial statements

March 31, 2024

---

### 3. Contingencies (continued)

#### Potentially refundable loans (continued)

The loan extended by the Canada Mortgage and Housing Corporation for a total amount of \$1,789,237 concerning the Affordable Housing Fund program for the construction of 9 housing units is payable by annual payments of \$178,924 in graceful form maturing in June 2023. As of March 31, 2024, the loan balance is \$1,127,702 (nil in 2023). The loan is conditional upon the maintenance of the Council's title of the residence and the latter must use it in accordance with article 13 of the Agreement signed with CMHC for this project. In default of which, the loan becomes due.

#### Guarantees

The Council endorsed loans contracted by community members for the acquisition of personal residences for a maximum amount of \$6,059,812. As of March 31, 2024, these loans endorsed total \$4,766,995 (\$4,113,610 in 2023). Furthermore, the amount the Council might have to pay in the event of default by the Community members cannot be determined with precision. Any payment by the Council would be charged as an expense in the year they occurred.

In addition, the Council jointly and solidarily guarantees loans contracted by the Société Historique d'Odanak (Museum) for a maximum amount of \$1,425,604. As of March 31, 2024, these loans total \$190,596 (\$347,334 in 2023). The amount the Council might have to pay in the event of default by the Société Historique d'Odanak (Museum) cannot be determined with precision. Any payment by the Council would be charged as an expense in the year they occurred.

#### Eventual liability

The Council entered into contribution agreements with various federal government departments. The funding provided under these agreements is subject to a refund if the Organization does not comply with their conditions.

### 4. Commitments

The Organization contracted agreements that fall due through September 2028. Future payments amount to \$4,693,441. Payments required over the next years are as follows:

	Various agreements	Equipment rental	Total
	\$	\$	\$
2025	4,475,048	12,022	4,487,070
2026	144,363	11,711	156,074
2027	21,821	11,400	33,221
2028	926	11,400	12,326
2029	-	4,750	4,750
	<u>4,642,158</u>	<u>51,283</u>	<u>4,693,441</u>

The heading "various agreements" includes agreements signed for the works for the drinkable water system, the control of blackflies, waste collection, fire protection management, management of buoys, equipment and building maintenance, health centre access, Internet, telephone and cable services, use of software, support in various files, contribution to a charity and construction projects.

In addition, Odanak Band Council is committed by resolution to pay the annual operating deficit of the Centre de la petite enfance "Aw8ssisak" of Odanak.